

198154-2026 - Competition

Poland – Environmental rehabilitation – Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku

OJ S 57/2026 23/03/2026

Contract or concession notice – standard regime - Change notice

Services - Works

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Gmina Świerklaniec

Email: maciej.kozminski@ugswierklaniec.pl

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku

Description: 1) Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót lub usług w ramach zadania pn. „Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku”. 2) Zakres prac obejmuje: a) Etap I Prace na cieku wodnym południowym – tzw. rów świerklaniecki, b) Etap II Prace na cieku wodnym północnym, c) Etap III Prace na terenie małego stawu, d) Etap IV Oczyszczenie, przywrócenie stanu pierwotnego, wykoszenie fosi i łącznika ze stawem, e) Etap V „Łapacze” substancji powierzchniowych, f) Etap VI „Łapacze” rumoszu, g) Etap VII Zabudowanie budek dla zwierząt, h) Etap VIII Wykonanie ścieżki dydaktycznej, i) Etap IX Wykonanie małej architektury w parku. 3) Przedmiot zamówienia oraz warunki jego realizacji określają szczegółowo: a) Program funkcjonalno-użytkowy z rysunkami; b) Projektowane postanowienia umowy; c) Raport z badań prób wody oraz osadów dennych z cieków i stawu w Parku w Świerkłańcu; d) Pozwolenie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach na prowadzenie części prac. 4) Prace projektowe oraz budowlane należy wykonać z uwzględnieniem zasad uniwersalnego projektowania oraz przeznaczenia dla wszystkich użytkowników, w tym osób z niepełnosprawnościami. 5) Jeżeli w dokumentach zamówienia zostały wskazane znaki towarowe, patenty, pochodzenie, źródła lub szczególne procesy, charakteryzujące produkty, materiały, rozwiązania lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, producenta, lub normy oraz inne odniesienia, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 lub ust. 3 ustawy, należy traktować je jako przykładowe, natomiast Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych. a) Za równoważne uważa się materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach nie gorszych od wymaganych, a jeżeli parametry minimalne nie zostały określone, należy przez to rozumieć materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach zbliżonych, nadające się do zapotrzebowanego zastosowania, w tym pod względem tożsamości funkcji, rodzaju i jakości materiałów oraz danych technicznych. 6) Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert częściowych zgodnie z poniższym podziałem: a) Część 1 obejmująca etapy: b) Etap I Prace na cieku wodnym południowym – tzw. rów świerklaniecki, c) Etap II Prace na cieku wodnym północnym, d) Etap III Prace na terenie małego stawu, e) Etap IV Oczyszczenie, przywrócenie stanu pierwotnego, wykoszenie fosi i łącznika ze

stawem, f) Etap V „Łapacze” substancji powierzchniowych, g) Etap VI „Łapacze” rumoszu, h) Część 2 obejmująca etapy: i) Etap VII Zabudowanie budek dla zwierząt, j) Etap VIII Wykonanie ścieżki dydaktycznej, k) Etap IX Wykonanie małej architektury w parku. 7) Wykonawca może złożyć ofertę na jedną lub dwie części zamówienia. 8) Zamawiający nie ogranicza liczby części, które można udzielić temu samemu Wykonawcy. 9) Zamawiający przewiduje możliwość odbycia wizji lokalnej. Wykonawca przeprowadza wizję lokalną we własnym zakresie (Park jest miejscem ogólnie dostępnym, więc przeprowadzenie wizji lokalnej nie wymaga udziału Zamawiającego). 10) Zamawiający nie wymaga składania przedmiotowych środków dowodowych. 11) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych. 12) Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. 13) Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań. 14) Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

Procedure identifier: 62256017-fe95-404f-9222-14841a1250ca

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

Main features of the procedure: 1) Do czynności podejmowanych przez Zamawiającego i Wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia stosuje się przepisy ustawy Pzp oraz aktów wykonawczych wydanych na jej podstawie. 2) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. 3) W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia, Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. 4) Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych. 5) Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa, wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. 6) W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy przetargowej lub za pośrednictwem poczty elektronicznej (z wyłączeniem złożenia oferty oraz podmiotowych środków dowodowych).

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Additional nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 90722000 Environmental rehabilitation

Additional classification (cpv): 90913000 Tank and reservoir cleaning services, 45111200 Site preparation and clearance work, 45111291 Site-development work, 45112710 Landscaping work for green areas, 45112320 Land-reclamation work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45222000 Construction work for engineering works except bridges, tunnels, shafts and subways, 71220000 Architectural design services, 71221000 Architectural services for buildings, 71242000 Project and design preparation, estimation of costs, 71300000 Engineering services, 79421200 Project-design services other than for construction work, 45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork

2.1.2. Place of performance

Postal address: Gmina Świerkaniec Ulica Parkowa 32

Town: Świerkaniec

Postcode: 42-622

Country subdivision (NUTS): Bytomski (PL228)

Country: Poland

Additional information: 1. Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych, zwaną w dalszej części ustawą. 2. Zamawiający przewidział zastosowanie procedury, o której mowa w art. 139 ust. 1 – tzw. procedury „odwróconej”. 3. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się również Wykonawców, o których mowa w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 3 448 000,00 PLN

2.1.4. General information

Additional information: 1) Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem Platformy przetargowej i załącza do niej: a) Jednolity Europejski Dokument Zamówienia; b) Oświadczenie Wykonawcy o niepodleganiu wykluczeniu na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady UE 833/2014; c) Wadium; d) Jeżeli w imieniu Wykonawcy działa osoba, której umocowanie do jego reprezentowania nie wynika z bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych (Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru), Wykonawca zobowiązany jest do złożenia pełnomocnictwa lub innego dokumentu potwierdzającego umocowanie do reprezentowania Wykonawcy (wymóg ten stosuje się odpowiednio do osoby działającej w imieniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego oraz podmiotu udostępniającego zasoby na zasadach określonych w art. 118 ustawy Pzp); e) Oświadczenie określające, które roboty budowlane, dostawy lub usługi wykonają poszczególni Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia – w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia; f) Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby oraz oświadczenie podmiotu o niepodleganiu wykluczeniu i spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia – jeżeli dotyczy; g) Uzasadnienie zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa – w przypadku zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa. Ofertę należy sporządzić w języku polskim. 2) Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości: a) Dla części 1 – 20 000 zł; b) Dla części 2 – 10 000 zł lub odpowiednią sumę w przypadku składania oferty na obie części zamówienia. 3) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. 4) Termin związania ofertą wynosi 46 dni i upływa 18.05.2026 r. 5) Na wezwanie Zamawiającego Wykonawca, którego oferta została najwyżej oceniona, zobowiązany jest do złożenia, w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych: a) potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu: i) wykaz usług wykonanych; ii) wykazu robót budowlanych; iii) wykazu osób skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego; b) potwierdzających brak podstaw wykluczenia: i) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: (1) art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy, (2) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, (3) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. a ustawy, (4) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. b ustawy, dotyczącej ukarania za wykroczenie, za które wymierzono karę aresztu, (5) art. 109 ust. 1 pkt 3 ustawy, dotyczącej skazania za przestępstwo lub ukarania za wykroczenie, za które

wymierzono karę aresztu – sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; Dokumenty składane przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium RP określa § 4 Rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 30.12.2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy. Szczegóły określa pkt 10.9. i 10.10. SWZ. ii) oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2024 r. poz. 1616 ze zm.), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej; iii) oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w: (1) art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy, (2) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, (3) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, (4) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy, (5) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit b ustawy, dotyczących ukarania za wykroczenie, za które wymierzono karę pozbawienia wolności lub karę grzywny, (6) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. c ustawy, (7) art. 109 ust. 1 pkt 3 ustawy, dotyczących ukarania za wykroczenie, za które wymierzono karę ograniczenia wolności lub karę grzywny, (8) art. 109 ust. 1 pkt 5, 7, 8 i 10 ustawy. 6) Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie stosunku pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę osób wykonujących następujące prace: a) prace związane z oczyszczaniem cieków wodnych i stawu, b) prace związane z obsługą maszyn budowlanych (koparki, samochody ciężarowe itp.) c) prace związane z bezpośrednim wykonywaniem robót budowlanych, 7) Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie. 8) Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę w przypadkach, o których mowa w: a) art. 108 ust. 1 ustawy Pzp (przesłanki obligatoryjne); b) art. 109 ust. 1 pkt 2, 3, 5, 7, 8 i 10 ustawy Pzp (przesłanki fakultatywne); c) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

Art. 132 ustawy Prawo zamówień publicznych - Postępowanie zostanie przeprowadzone w tzw. procedurze odwróconej, tj. z zastosowaniem art.139 ust. 1 wskazanej ustawy

2.1.5. Terms of procurement

Terms of submission:

Maximum number of lots for which one tenderer can submit tenders: 2

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Notice

Breaching of obligations set under purely national exclusion grounds: art. 108 ust.1 pkt 1 lit. c Ustawy Pzp w zakresie skazania za przestępstwo, o którym mowa w art. 47 ustawy o sporcie oraz innych przestępstwach wymienionych w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit c Ustawy Pzp, w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g i lit. h i pkt 2 (w zakresie lit. g i h) Ustawy Pzp i art. 108 ust. 1 pkt 4 Ustawy pzp, a

także w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

Participation in a criminal organisation: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. a) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Corruption: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. c) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Fraud: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. e) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Money laundering or terrorist financing: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. d) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Child labour and including other forms of trafficking in human beings: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. b) i f) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Breaching obligation relating to payment of taxes: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3

Breaching of obligations in the fields of environmental law: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. a) i pkt 3 w zakresie odnoszącym się do pkt 2 lit. a) ustawy Prawo zamówień publicznych

Breaching of obligations in the fields of labour law: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) i pkt 2 oraz art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. a)-c) i pkt 3 w zakresie odnoszącym się do pkt 2 lit. a) i b) ustawy Prawo zamówień publicznych

Agreements with other economic operators aimed at distorting competition: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych

Grave professional misconduct: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych

Early termination, damages, or other comparable sanctions: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Prawo zamówień publicznych

Misrepresentation, withheld information, unable to provide required documents or obtained confidential information of this procedure: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 8 i 10 ustawy Prawo zamówień publicznych

Terrorist offences or offences linked to terrorist activities: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. e) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku - część 1

Description: 1) Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót lub usług w ramach zadania pn. „Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku”. 2) Zakres prac obejmuje: a) Etap I Prace na cieku wodnym południowym – tzw. rów świerklaniecki, b) Etap II Prace na cieku wodnym północnym, c) Etap III Prace na terenie małego stawu, d) Etap IV Oczyszczenie, przywrócenie stanu pierwotnego, wykoszenie fosy i łącznika ze stawem, e) Etap V „Łapacze” substancji powierzchniowych, f) Etap VI „Łapacze” rumoszu, 3) Przedmiot zamówienia oraz warunki jego realizacji określają szczegółowo: a) Program funkcjonalno-użytkowy z rysunkami; b) Projektowane postanowienia umowy; c) Raport z badań prób wody oraz osadów dennych z cieków i stawu w Parku w Świerkłańcu; d) Pozwolenie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach na prowadzenie części prac. 4) Prace projektowe oraz budowlane należy wykonać z uwzględnieniem zasad uniwersalnego projektowania oraz przeznaczenia dla wszystkich użytkowników, w tym osób z niepełnosprawnościami. 5) Jeżeli w dokumentach zamówienia zostały wskazane znaki towarowe, patenty, pochodzenie, źródła lub szczególne

procesy, charakteryzujące produkty, materiały, rozwiązania lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, producenta, lub normy oraz inne odniesienia, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 lub ust. 3 ustawy, należy traktować je jako przykładowe, natomiast Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych. a) Za równoważne uważa się materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach nie gorszych od wymaganych, a jeżeli parametry minimalne nie zostały określone, należy przez to rozumieć materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach zbliżonych, nadające się do zapotrzebowanego zastosowania, w tym pod względem tożsamości funkcji, rodzaju i jakości materiałów oraz danych technicznych. 6) Zamawiający przewiduje możliwość odbycia wizji lokalnej. Wykonawca przeprowadza wizję lokalną we własnym zakresie (Park jest miejscem ogólnie dostępnym, więc przeprowadzenie wizji lokalnej nie wymaga udziału Zamawiającego). 7) Zamawiający nie wymaga składania przedmiotowych środków dowodowych. 8) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych. 9) Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. 10) Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań. 11) Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Additional nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 90722000 Environmental rehabilitation

Additional classification (cpv): 45112710 Landscaping work for green areas, 45112320 Land-reclamation work, 45111291 Site-development work, 71220000 Architectural design services, 90913000 Tank and reservoir cleaning services

5.1.2. Place of performance

Postal address: ul. Parkowa 32

Town: Świerklaniec

Postcode: 42-622

Country subdivision (NUTS): Bytomski (PL228)

Country: Poland

5.1.3. Estimated duration

Start date: 01/06/2026

Duration end date: 30/06/2027

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 2 198 000,00 PLN

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Not required

Procurement Project not financed with EU Funds.

Information about European Union funds:

EU funds programme: European Regional Development Fund (ERDF) (2021/2027)

Identifier of EU funds: FESL 2021-2027

Further details of EU funds: <https://funduszeue.slaskie.pl/>

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

5.1.7. Strategic procurement

Approach to reducing environmental impacts: The protection and restoration of biodiversity and ecosystems

Green Procurement Criteria: No Green Public Procurement criteria

Social objective promoted: Accessibility for all

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: References on specified works

Description of selection criterion: Warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że należycie wykonał w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia jest krótszy – w tym okresie: a) co najmniej dwa zadania polegające na oczyszczeniu cieków lub zbiornika wodnego z osadów i mułów, o wartości prac w tym zakresie minimum 400 000 zł brutto; Uwagi: (1) W ramach poszczególnych warunków udziału w postępowaniu (lit. A i B) Zamawiający nie dopuszcza sumowania doświadczenia zawodowego Wykonawców lub podmiotów udostępniających zasoby nabytego przez każdego z nich z osobna. (2) Wykonawca powołujący się na doświadczenie przy robotach budowlanych lub usługach wykonanych wspólnie z innymi Wykonawcami może uczynić to jedynie w zakresie, w którym sam bezpośrednio uczestniczył. (3) Wartości podane w dokumentach potwierdzających spełnianie warunków udziału dotyczących doświadczenia Wykonawcy w walucie innej niż polska (PLN) należy przeliczyć wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o zamówieniu.

Criterion: Relevant educational and professional qualifications

Description of selection criterion: Wykonawca w zakresie obu części zamówienia musi wskazać osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, legitymujące się kwalifikacjami zawodowymi, uprawnieniami i doświadczeniem, w tym co najmniej: Jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi przy zabytkach będących parkami wpisanymi do rejestru, spełniającą wymagania określone w art. 37b ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, tj. osobą, która ukończyła studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, których program obejmuje zajęcia lub grupy zajęć umożliwiające nabycie wiedzy i umiejętności w tym zakresie, oraz która po rozpoczęciu studiów drugiego stopnia lub po zaliczeniu szóstego semestru jednolitych studiów magisterskich, przez co najmniej 9 miesięcy brała udział w pracach konserwatorskich lub pracach restauratorskich prowadzonych przy tego rodzaju zabytkach wpisanych do rejestru, lub była zatrudniona przy tych pracach w muzeum będącym instytucją kultury. Uwagi: (1) W zakresie wykształcenia, tytułów zawodowych i doświadczenia zdobytych poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej stosuje się odpowiednio art. 37h ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. (2) Wykonawca może dysponować jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi dla obu części zamówienia.

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Cena

Description: Kryterium „Cena” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanej ceny brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia, podanej przez Wykonawcę w ofercie jako cena ryczałtowa. Maksymalna liczba punktów: 60.

Criterion:

Type: Quality

Name: Okres gwarancji i rękojmi

Description: Kryterium „Okres gwarancji i rękojmi” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanego okresu gwarancji i rękojmi na wykonane roboty, w tym użyte materiały i urządzenia, na warunkach określonych w umowie, podanego przez Wykonawcę w ofercie. Okres gwarancji będzie liczony w pełnych latach licząc od daty odbioru końcowego.

Maksymalna liczba punktów: 40

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Polish

Deadline for requesting additional information: 27/03/2026 00:00:00 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Address of the procurement documents: https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Polish

Electronic catalogue: Not allowed

Advanced or qualified electronic signature or seal (as defined in Regulation (EU) No 910/2014) is required

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Description of the financial guarantee: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie. 2. Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy. 3. Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku formach określonych w art. 450 ust. 1 ustawy Pzp.

Deadline for receipt of tenders: 03/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 46 Days

Information about public opening:

Opening date: 03/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Additional information: 1. Otwarcie ofert następuje po odszyfrowaniu i pobraniu z Platformy złożonych ofert. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert. 2. Przed otwarciem ofert Zamawiający udostępni na stronie prowadzonego postępowania kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. 3. Niezwłocznie po otwarciu ofert Zamawiający udostępni na stronie internetowej informacje z otwarcia ofert. 4. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert.

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: Termin wykonania zamówienia: 30 czerwca 2027 r. Termin wykonania dokumentacji projektowej oraz uzyskania wymaganych decyzji administracyjnych: 4 miesiące od dnia podpisania umowy.

A non-disclosure agreement is required: no

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

Financial arrangement: 1. Zamawiający nie przewiduje zaliczki. 2. Zamawiający przewiduje płatności częściowe. 3. Termin płatności faktury wynosi 30 dni. 4. Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Information about review deadlines: 1) Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu przedmiotowego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy Pzp. 2) Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienia umowy; b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był zobowiązany na podstawie ustawy Pzp. 3) Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt a). 3) Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Gmina Świerklaniec

Organisation providing offline access to the procurement documents: Gmina Świerklaniec

Organisation providing more information on the review procedures: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation receiving requests to participate: Gmina Świerklaniec

Organisation processing tenders: Gmina Świerklaniec

5.1. Lot: LOT-0002

Title: Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku - część 2

Description: 1) Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót lub usług w ramach zadania pn. „Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku”. 2) Zakres prac obejmuje: Etap VII Zabudowanie budek dla zwierząt, Etap VIII Wykonanie ścieżki dydaktycznej, Etap IX Wykonanie małej architektury w parku. 3) Przedmiot zamówienia oraz warunki jego realizacji określają szczegółowo: a) Program funkcjonalno-użytkowy z rysunkami; b) Projektowane postanowienia umowy; c) Raport z badań prób wody oraz osadów dennych z cieków i stawu w Parku w Świerklańcu; d) Pozwolenie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach na prowadzenie części prac. 4) Prace projektowe oraz budowlane należy wykonać z uwzględnieniem zasad uniwersalnego projektowania oraz przeznaczenia dla wszystkich użytkowników, w tym osób z niepełnosprawnościami. 5) Jeżeli w dokumentach zamówienia zostały wskazane znaki towarowe, patenty, pochodzenie, źródła lub szczególne procesy, charakteryzujące produkty,

materiały, rozwiązania lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, producenta, lub normy oraz inne odniesienia, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 lub ust. 3 ustawy, należy traktować je jako przykładowe, natomiast Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych. a) Za równoważne uważa się materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach nie gorszych od wymaganych, a jeżeli parametry minimalne nie zostały określone, należy przez to rozumieć materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach zbliżonych, nadające się do zapotrzebowanego zastosowania, w tym pod względem tożsamości funkcji, rodzaju i jakości materiałów oraz danych technicznych. 6) Zamawiający przewiduje możliwość odbycia wizji lokalnej. Wykonawca przeprowadza wizję lokalną we własnym zakresie (Park jest miejscem ogólnie dostępnym, więc przeprowadzenie wizji lokalnej nie wymaga udziału Zamawiającego). 7) Zamawiający nie wymaga składania przedmiotowych środków dowodowych. 8) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych. 9) Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. 10) Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań. 11) Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Additional nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 45000000 Construction work

Additional classification (cpv): 45111200 Site preparation and clearance work, 45111291 Site-development work, 45112710 Landscaping work for green areas, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45222000 Construction work for engineering works except bridges, tunnels, shafts and subways, 71220000 Architectural design services, 71221000 Architectural services for buildings, 71300000 Engineering services, 45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork

5.1.2. Place of performance

Postal address: ul. Parkowa 32

Town: Świerklaniec

Postcode: 42-622

Country subdivision (NUTS): Bytomski (PL228)

Country: Poland

5.1.3. Estimated duration

Start date: 01/06/2026

Duration end date: 30/06/2027

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 1 250 000,00 PLN

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Not required

Procurement Project fully or partially financed with EU Funds.

Information about European Union funds:

EU funds programme: European Regional Development Fund (ERDF) (2021/2027)

Identifier of EU funds: FESL

Further details of EU funds: <https://funduszeue.slaskie.pl/>

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

Approach to reducing environmental impacts: The protection and restoration of biodiversity and ecosystems

Green Procurement Criteria: No Green Public Procurement criteria

Social objective promoted: Accessibility for all

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: References on specified works

Description of selection criterion: Warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że należycie wykonał w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia jest krótszy – w tym okresie: W przypadku ubiegania się o udzielenie zamówienia w części 2: b) co najmniej dwa zadania polegające na budowie lub przebudowie drogi, chodnika, ścieżki, parkingu, placu lub innej infrastruktury przeznaczonej do ruchu pojazdów lub pieszych, o wartości robót budowlanych w tym zakresie minimum 250 000 zł brutto. Uwagi: (1) W ramach poszczególnych warunków udziału w postępowaniu (lit. A i B) Zamawiający nie dopuszcza sumowania doświadczenia zawodowego Wykonawców lub podmiotów udostępniających zasobów nabytego przez każdego z nich z osobna.(2) Wykonawca powołujący się na doświadczenie przy robotach budowlanych lub usługach wykonanych wspólnie z innymi Wykonawcami może uczynić to jedynie w zakresie, w którym sam bezpośrednio uczestniczył. (3) Wartości podane w dokumentach potwierdzających spełnianie warunków udziału dotyczących doświadczenia Wykonawcy w walucie innej niż polska (PLN) należy przeliczyć wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o zamówieniu.

Criterion: Relevant educational and professional qualifications

Description of selection criterion: Wykonawca w zakresie obu części zamówienia musi wskazać osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, legitymujące się kwalifikacjami zawodowymi, uprawnieniami i doświadczeniem, w tym co najmniej: Jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi przy zabytkach będących parkami wpisanymi do rejestru, spełniającą wymagania określone w art. 37b ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, tj. osobą, która ukończyła studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, których program obejmuje zajęcia lub grupy zajęć umożliwiające nabycie wiedzy i umiejętności w tym zakresie, oraz która po rozpoczęciu studiów drugiego stopnia lub po zaliczeniu szóstego semestru jednolitych studiów magisterskich, przez co najmniej 9 miesięcy brała udział w pracach konserwatorskich lub pracach restauratorskich prowadzonych przy tego rodzaju zabytkach wpisanych do rejestru, lub była zatrudniona przy tych pracach w muzeum będącym instytucją kultury. Uwagi: (1) W zakresie wykształcenia, tytułów zawodowych i doświadczenia zdobytych poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej stosuje się odpowiednio art. 37h ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. (2) Wykonawca może dysponować jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi dla obu części zamówienia.

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Cena

Description: Kryterium „Cena” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanej ceny brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia, podanej przez Wykonawcę w ofercie jako cena ryczałtowa. Maksymalna liczba punktów: 60.

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 60

Criterion:

Type: Quality

Name: Okres gwarancji i rękojmi

Description: Kryterium „Okres gwarancji i rękojmi” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanego okresu gwarancji i rękojmi na wykonane roboty, w tym użyte materiały i urządzenia, na warunkach określonych w umowie, podanego przez Wykonawcę w ofercie. Okres gwarancji będzie liczony w pełnych latach licząc od daty odbioru końcowego.

Maksymalna liczba punktów: 40

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 40

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Polish

Deadline for requesting additional information: 27/03/2026 00:00:00 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Address of the procurement documents: https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Polish

Electronic catalogue: Not allowed

Advanced or qualified electronic signature or seal (as defined in Regulation (EU) No 910/2014) is required

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Description of the financial guarantee: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie. 2. Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy. 3. Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku formach określonych w art. 450 ust. 1 ustawy Pzp.

Deadline for receipt of tenders: 03/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 46 Days

Information about public opening:

Opening date: 03/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Additional information: 1. Otwarcie ofert następuje po odszyfrowaniu i pobraniu z Platformy złożonych ofert. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert. 2. Przed otwarciem ofert Zamawiający udostępni na stronie prowadzonego postępowania kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. 3. Niezwłocznie po otwarciu ofert

Zamawiający udostępni na stronie internetowej informacje z otwarcia ofert. 4. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert.

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: Termin wykonania zamówienia: 30 czerwca 2027 r. Termin wykonania dokumentacji projektowej oraz uzyskania wymaganych decyzji administracyjnych: 4 miesiące od dnia podpisania umowy.

A non-disclosure agreement is required: no

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

Financial arrangement: 1. Zamawiający nie przewiduje zaliczki. 2. Zamawiający przewiduje płatności częściowe. 3. Termin płatności faktury wynosi 30 dni. 4. Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Information about review deadlines: 1) Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu przedmiotowego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy Pzp. 2) Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienia umowy; b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był zobowiązany na podstawie ustawy Pzp. 3) Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt a). 3) Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Gmina Świerklaniec

Organisation providing more information on the review procedures: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation receiving requests to participate: Gmina Świerklaniec

Organisation processing tenders: Gmina Świerklaniec

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Gmina Świerklaniec

Registration number: 6452538356

Postal address: ul. Młyńska 3
Town: Świerklaniec
Postcode: 42-622
Country subdivision (NUTS): Bytomski (PL228)
Country: Poland
Email: maciej.kozminski@ugswierklaniec.pl
Telephone: 32 284 74 00
Internet address: <https://swierklaniec.pl/>
Information exchange endpoint (URL): <https://ugswierklaniec.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>
Buyer profile: https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html

Other contact points:

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postcode: 02-676
Country subdivision (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Country: Poland
Email: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: 224587801
Internet address: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>
Information exchange endpoint (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Roles of this organisation:

Buyer
TED eSender
Organisation providing additional information about the procurement procedure
Organisation providing offline access to the procurement documents
Organisation receiving requests to participate
Organisation processing tenders
Review organisation
Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0000

Official name: Publications Office of the European Union
Registration number: PUBL
Town: Luxembourg
Postcode: 2417
Country subdivision (NUTS): Luxembourg (LU000)
Country: Luxembourg
Email: ted@publications.europa.eu
Telephone: +352 29291
Internet address: <https://op.europa.eu>

Roles of this organisation:

TED eSender

10. Change

Version of the previous notice to be changed
:

147463-2026

Main reason for change

:

Information updated

Notice information

Notice identifier/version: 88e4c7f2-9d83-4157-9177-b8892c207278 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 20/03/2026 08:49:26 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Languages in which this notice is officially available: Polish

Notice publication number: 198154-2026

OJ S issue number: 57/2026

Publication date: 23/03/2026